

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Fuel & Construction Products Division
11 Laurier St./11, rue Laurier
7A2, Place du Portage, Phase III
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet station de traitement des eaux usée	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8476-155286/A	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client W8476-155286	Date 2015-06-26
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$HL-657-67449	
File No. - N° de dossier hl657.W8476-155286	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-07-20	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Turner, Louie	Buyer Id - Id de l'acheteur hl657
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-3975 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-5227
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Cet amendement # 2 à pour but de répondre aux questions soumises par les soumissionnaires éventuels.

Question # 1:

ANNEXE A

3.0 EXIGENCES

3.1.6 Utilisation de produits chimiques

La technologie que nous voulons offrir doit utiliser du polymère biodégradable afin de garantir les exigences de rendement pour la qualité des effluents selon le Règlement DORS/2012-139.

Réponse à la question 1:

La STEUM ne doit pas utiliser de produits chimiques comme articles consommables dans le processus de traitement des eaux usées. selon le paragraphe 3.1.6 de l'Annexe A. Le polymère ne doit pas être utilisé.

Question # 2:

ANNEXE A

3.0 EXIGENCES

3.4.4.1 Déshydratation des boues sans produit chimiques :

Pour atteindre un contenu solide sec de 15% à partir de boue biologique, il est indispensable d'utiliser du polymère. Il n'existe aucune technologie conventionnelle qui pourra garantir ces performances et une opération optimale de l'équipement sans injecter du polymère au préalable

Réponse à la question 2:

Il y a des technologies permettant d'atteindre ça.

Toutes les autres modalités de l'invitation à soumissionner demeurent les mêmes.